

主席的話



與我們結成伙伴 一同為保育努力

在2050年或之前，估計地球將要養活95億的人口。這意味著在未來數十年，人類對糧食、土地、能源及水資源的需求將會不斷增加，加上氣候變化帶來的影響，地球資源將會面對史無前例的壓力。我們正在與時間競賽，必須儘快找到一個能與大自然和諧共存的方法，並保護亞洲的物種多樣性。然而，個人之力畢竟有限；要成功為人類建設一個永續的地球，我們需要每一個人的參與、支持和決心。

亞洲的經濟及人口正迅速增長，令大量物種受到威脅並被推向瀕危的邊緣。在中國，全球唯一的江豚淡水亞種——長江江豚，已被世界自然保護聯盟瀕危物種紅色名錄由「瀕危」改列為「極度瀕危」，更有可能在未來十年內消失。同樣地，棲息於印度的亞洲象，因人類活動而失去了多達七成的棲息地，導致人類和大象衝突日漸加劇。

我們必須牢記，地球的生態系統環環相扣，而生態問題絕不受地域所限；任何一方失衡，均會令全球生態系統面臨威脅，而人類不論身在何地，皆會直接或間接受到影響。幸而人類同時擁有獨特而強大的能力，可作出改變以扭轉局面。然而，這需要每個人克盡本分，結合眾人之力才能將問題化解。

作為提倡保育的先驅，保育基金一直積極資助各類保育項目及工作。過去一年，我們致力與各界持分者建立聯繫，並資助了本地及國際非政府組織及科研機構進行研究，加深我們對多個瀕危物種的了解、監測牠們的存活情況，辨清牠們所面對的威脅，及尋求緩解方案。在教育方面，保育基金積極與中小學及大專院校合作，向學生灌輸正確的保育觀念；因為他們將來的行為，會決定地球物種的命運。保育基金同時與政府合作，協助制定可持續的保育管理政策。我們並透過不同活動，將企業及公眾與亞洲多樣化的野生生態聯繫起來，讓大家體會到企業及個人的一言一行，均能為生態帶來改變和希望。

未來充滿無限的潛力和可能性，也成為我們延續各項保育工作的動力。保育基金近年的成果為我們建立了穩固的基礎，得以藉此在保育工作上再創佳績。展望將來，保育基金將繼續在區內野生生態保育上擔任領導的角色，致力動員香港及亞洲區各地的主要持分者參與保育工作。我們亦會深化各個重點保育教育項目，並透過大型的倡議及宣傳活動，更廣泛地向學生和公眾宣揚保育訊息。另外，保育基金會盡力聯繫政府與科研機構，確保決策者能獲取有關不同受危物種，及牠們所面對的威脅的最新資訊。這能協助他們制定更有效的保育政策，最終為更多的受危物種帶來希望。

在香港，保育基金會鼎力支持及協助環境局與漁農自然護理署，制定本港的《生物多樣性策略及行動計劃》，以保護本地豐富而且珍貴的生物多樣性。同時，保育基金將繼續與中國的國家農業部及林業部緊密合作，支持內地的水生生物及大熊貓保育工作。

這份年報中提及的各個項目，均是各首席研究員、受託委員會及保育基金的團隊，以無比的熱誠及專業態度共同創造的成果。我特此感謝各位一直以來對保育基金的支持，尤其是海洋公園及荃新天地慷慨捐助。我更感謝盛智文博士長期對「野外生態保育大學生贊助計劃」的支持。

人類依大地而生，保護自然生態乃是我們責無旁貸的重要使命。唯有我們，才能為地球的珍貴物種締造一個安穩的生存環境，我誠意邀請大家慷慨捐助，及積極參與我們的保育工作。我們很榮幸能成為各位的保育伙伴，與你們一同為保護亞洲的野生生態而努力。

陳晴
基金主席

Chair's Message

Your Wildlife Conservation Partner

By 2050, the planet will need to support an estimated 9.5 billion people. In the years ahead, soaring demand for food, space, energy and water, coupled with the impact of climate change, will strain our planet's resources like never before. Time is running out, which is why we must find ways to live with nature sustainably and save the incredible biodiversity found here in Asia. However, we cannot succeed alone. Everyone's participation, support, and strong commitment are critical if we are to successfully create a more sustainable planet for all mankind.

In Asia, rapid economic growth and the increasing human population are putting many species under threat. In Mainland China, the Yangtze finless porpoise, the only freshwater subspecies of the porpoise family, has been changed from Endangered to Critically Endangered in the IUCN Red List, and may become extinct in the next ten years. Similarly, the endangered Asia elephant has lost 70% of its natural habitat in India, resulting in frequent human-elephant conflicts.

When we talk about the world's interconnected ecosystem, it's vital to remember that these problems don't stop at national borders. Any disturbance to the planet's ecological balance affects the global ecosystem as a whole, and those effects are felt, directly and indirectly, by everyone in every country. We are fortunate that mankind has the unique ability to effect change on a massive scale, but the solution requires everyone to do their part.

The Foundation, as a leading conservation advocate and funder for conservation and research projects, has continued to engage and connect a wide variety of stakeholders over the past year. We supported local and international NGOs and research institutes to enhance our understanding of threatened species, monitor their status, identify threats, and seek sustainable mitigation strategies and solutions. We collaborated with schools and universities to help shape students' attitudes on conservation, which is especially vital as their future actions will define the fate of all species. The Foundation also joined hands with governments and supported the development of sustainable conservation management plans. Our work likewise connected corporate supporters and members of the general public with Asia's diverse wildlife, and helped them understand how their actions and decisions can make a big difference.

In all our activities, it's the potential of the future that drives us. Our successes in recent years provide a solid foundation for yet further gains in the year to come. Looking ahead, we will continue to take a leading role in wildlife conservation, not just in Hong Kong, but also in influencing other key



players in the region. We will deepen and strengthen our core conservation education programmes and, through large-scale public awareness campaigns, aim to reach even more students and members of the general public. We will also strengthen the collaboration between government and research institutes, always striving to ensure that policy makers have access to the latest information regarding threatened species and the threats they face. This access to the latest research data will help them to formulate more effective conservation management plans, and ultimately create new hope for a wide variety of endangered species.

Here in Hong Kong, the Foundation is committed to actively supporting the HKSAR Environment Bureau and the Agriculture, Fisheries and Conservation Department to develop Hong Kong's Biodiversity Strategy and Action Plan for the conservation of local biodiversity. In Mainland China, too, we will work closely with China's Ministry of Agriculture and the State Forestry Administration to support conservation efforts for a number of aquatic species and the giant panda.

In this report, you can learn more about the year's conservation projects and programmes, all of which are the direct result of concerted efforts by our exceptionally professional and dedicated Principal Investigators, Trustees and staff members. I pay tribute to all who have supported our conservation efforts over the years, past and present, particularly Ocean Park and Citywalk for their generous financial support. I would also like to express my warm thanks to Dr. Allan Zeman for his continuous support of our University Student Sponsorship Programme.

We all play an important role in protecting the natural ecosystems that sustain us. Only we can create a safe world for the planet's precious species. I invite you to join us by giving generously and continuing to support our work. We are proud to be your conservation partner, protecting wildlife across Asia.

Judy Chen
Foundation Chair